

Zeitschrift: Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 45 (1972)

Heft: 1

Artikel: "Nur fahrtüchtig am Steuer" : Verkehrserziehung in der Armee im Jahre 1972

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-518159>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wir haben für Sie gelesen . . .

In Kälte verpackt

Broschüre: «Tiefkühlung in der Grossküche»

Es gibt heute bei uns kaum mehr einen Betrieb, der nicht in irgend einer Form Tiefkühlprodukte verwendet. Fortschrittliche Unternehmen haben bereits erkannt, dass die Vorteile und Möglichkeiten der Tiefkühlung auf dem Personal- und Kostensektor erst dann voll ausgeschöpft werden können, wenn nicht nur der Betriebsleiter sondern auch seine Mitarbeiter bis zum Lehrling über die notwendigen Grundkenntnisse verfügen.

Die vom Schweiz. Tiefkühl-Institut vor einem Jahr herausgegebene Broschüre «Tiefkühlung in der Grossküche» entsprach deshalb einem echten Bedürfnis und musste diesen Herbst bereits nachgedruckt werden. Es ist nun auch eine französische Ausgabe dieser Broschüre erhältlich, die in leicht verständlicher, kurzer und übersichtlicher Form über die Vorteile und Möglichkeiten der Tiefkühlung sowie über die Voraussetzungen für ein gutes Tiefkühlprodukt informiert. Sie enthält auch alles Wissenswerte über Tiefkühlgeräte und -einrichtungen für die Grossküche, über Handhabung und Pflege der Geräte wie über die verschiedenen Verpackungsmaterialien. Diese Publikation gibt zudem einen guten Überblick über das reichhaltige Sortiment an Tiefkühlprodukten, an Glace und Eiscream.

Nicht zuletzt wird darin auch gezeigt wie beim Selbsttiefkühlen der verschiedenen Produktgruppen und beim Auftauen und Zubereiten vorzugehen ist.

Die Broschüre «Tiefkühlung in der Grossküche» ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich im Schweiz. Tiefkühl-Institut, Forchstrasse 59, 8032 Zürich.

«Nur fahrtüchtig am Steuer»

Verkehrserziehung in der Armee im Jahre 1972

Die guten Ergebnisse der bisherigen Jahresaktionen — «Anhalten statt riskant kreuzen», «Strasse frei», «Schau 2 x» und «Geschwindigkeit anpassen» — beweisen, dass sich die gezielte Verkehrserziehung in der Armee bewährt. Trotz der Mehrleistung von acht Millionen Fahrkilometern blieb die Zahl der Unfälle mit Militärmotorfahrzeugen im letzten Jahr konstant. Die Verkehrserziehung soll deshalb auch im laufenden Jahr mit allen Mitteln fortgesetzt werden.

Dem diesjährigen Verkehrserziehungsprogramm liegt das Thema «Fahrtüchtigkeit» zu Grunde. Unter dem Motto:

«Nur fahrtüchtig am Steuer»

sollen jene menschlichen Schwächen und Unzulänglichkeiten bekämpft werden, die für die Sicherheit im Strassenverkehr von besonderem Nachteil sind.

Zu diesem Zweck werden in den militärischen Schulen und Kursen und zum Teil auch in der Bundesverwaltung folgende Massnahmen eingesetzt:

1. *Weisungen an die Kader*
2. *Obligatorischer Verkehrsunterricht für alle Führer von Militärmotorfahrzeugen; erteilt durch Motorfahreroffiziere und Fahrlehrer, anhand von vorbereiteten Instruktionsunterlagen*
3. *Gezielte Verkehrsüberwachung*
4. *Vorträge über Unfallverhütung*
5. *Verwendung einer Vignette an allen Militärmotorfahrzeugen. Verteilung von Plakaten und weiterem Anschauungsmaterial.*

Bern, 3. Januar 1971

Eidgenössisches Militärdepartement
Information